

1868), позднейший переводчик русских сказок⁴⁶ Встречался Таппе и с жившим в Дрездене князем Н А Путятиным (1749–1830), гуманистом, изобретателем и оригиналом Таппе помог ему издать книгу «Worte aus dem Buche der Bucher, oder uber Welt- und Menschenleben» («Слова из книги книг, или о жизни мира и человеков», 1824) под криптонимом «Furst N***», после того как переводчик и редактор философ Х Ф Краузе отказался от этого предприятия⁴⁷

Как видим, А В Таппе несомненно является примечательной фигурой в истории культурных отношений между Саксонией и Россией и в качестве автора учебников русского языка для немцев, и как человек, лично знавший многих русских, и, наконец, как популяризатор взглядов Н М Карамзина на российскую историю

Перевод Р Ю Данилевского

⁴⁶ См *Hexelschneider E* 1) Anton Dietrich (1797–1868) — ein Rußlandkenner aus Pirna // *Jahrbuch der Bruder-Grimm-Gesellschaft Kassel*, 1993 Bd 3 S 41–73, 2) Prominente russische Besucher auf dem Sonnenstein in der ersten Halfte des 19 Jh // *Sächsische Heimatblätter Dresden*, 1994 Bd 40, H 4 S 219–223

⁴⁷ См *Hosaus W* Furst Putiatin // *Mitteilungen des Vereins für Anhaltische Geschichts- und Altertumskunde Dessau*, 1883 Bd 3 S 473 f